



# SPECTACLES ADAPTÉS LSF / Surtitrage

saison 2025/2026  
Île-de-France







# Sommaire

Accès Culture	7
L'équipe	8
En Île-de-France	14
Calendrier	16

---

<b>Spectacles adaptés en LSF</b>	<b>18</b>
----------------------------------	-----------

<b>CONVERSATION ENTRE JEAN ORDINAIRES</b>	<b>20</b>
Théâtre Silvia Monfort / Paris - Les Passerelles / Pontault-Combault	
<b>UN CHAT BOTTÉ - LE CHAT QUI SAVAIT PARLER ET PENSER</b>	<b>22</b>
Collectif Scènes 77 / Seine-et-Marne - Musée d'Orsay / Paris	
<b>INSOMNIAQUES</b>	<b>26</b>
Théâtre du Fil de l'eau / Pantin - Théâtre Paul Éluard / Bezons	
<b>POMME-FRITE</b>	<b>28</b>
La Villette / Paris	
<b>D'AUTRES FAMILLES QUE LA MIENNE</b>	<b>30</b>
Théâtre-Sénart / Lieusaint	
<b>LILI BOULANGER, LA FULGURANCE D'UNE VIE</b>	<b>32</b>
Académie de l'Opéra national de Paris	
<b>GRETEL, HANSEL ET LES AUTRES</b>	<b>34</b>
Les Passerelles / Pontault-Combault	
<b>LE VILAIN PETIT CANARD</b>	<b>36</b>
Chaillot / Paris	
<b>ET SI TU DANSES</b>	<b>38</b>
Théâtre Jacques Carat / Cachan	
<b>EN AVANT TOUTES</b>	<b>40</b>
L'Atalante / Mitry-Mory	
<b>ET LA MARMOTTE ?</b>	<b>42</b>
Théâtre de la Bastille / Paris	
<b>GÉOMÉTRIE VARIABLE</b>	<b>44</b>
La Marge / Lieusaint	
<b>GILDAA</b>	<b>46</b>
La Ferme du Buisson / Noisiel	
<b>LE PETIT CHAPERON ROUGE</b>	<b>48</b>
Les Gémeaux / Sceaux	

<b>Spectacles visuels et médiations</b>	<b>50</b>
<b>NOSSO BAILE</b>	<b>52</b>
Chaillot / Paris	
<b>9.2</b>	<b>54</b>
Académie de l'Opéra national de Paris	
<b>AD LIBITUM</b>	<b>56</b>
Académie de l'Opéra national de Paris	
<b>IMAGORI</b>	<b>58</b>
Académie de l'Opéra national de Paris	
<b>YANA / SVEN</b>	<b>60</b>
Académie de l'Opéra national de Paris	
<b>Visites de lieux adaptées en LSF / FR</b>	<b>62</b>
<b>LES VISITES DÉGUIDÉES DE BERTRAND BOSSARD</b>	<b>64</b>
CENTQUATRE-PARIS	
<b>LES VISITES DÉGUIDÉES DE BERTRAND BOSSARD</b>	<b>66</b>
CENTQUATRE-PARIS	
<b>VISITE DE LA SALLE RICHELIEU</b>	<b>68</b>
Comédie-Française / Paris	
<b>VISITES ESTIVALES ET PARCOURS NUIT BLANCHE</b>	<b>70</b>
Accès Culture et Ville de Paris	
<b>Spectacles avec surtitrage adapté</b>	<b>72</b>
<b>AVIGNON, UNE ÉCOLE</b>	<b>74</b>
Chaillot / Paris	
<b>LE ROI LION</b>	<b>76</b>
Théâtre Mogador / Paris	
<b>SANS FAIRE DE BRUIT</b>	<b>78</b>
CENTQUATRE-PARIS	
<b>L'ORDRE DU JOUR</b>	<b>80</b>
Théâtre du Vieux-Colombier (Comédie-Française) / Paris	
<b>BIOSPHERE</b>	<b>82</b>
Théâtre Silvia Monfort / Paris	
<b>SARKHOLLANDE</b>	<b>84</b>
Théâtre13 / Paris	
<b>Partout en France</b>	<b>86</b>

Trouvez des spectacles accessibles  
en LSF et surtitrage adapté partout  
en France en scannant le QR code.



# Accès Culture

**Chers spectateurs, chères spectatrices,**

La saison 2025–2026 s'ouvre avec une ambition renouvelée : faire du théâtre un espace de découverte, d'émotion et de partage accessible à chacun et chacune. Les théâtres du réseau francilien Accès Culture vous invitent à découvrir une nouvelle sélection de spectacles, pensée pour bousculer les idées, faire rire, émouvoir et interroger.

Cette saison encore, nous avons à cœur de rendre ces œuvres accessibles aux spectateurs et spectatrices Sourdes et malentendantes. C'est pourquoi nous continuons de développer, avec exigence, notre programmation de spectacles adaptés en LSF et avec du surtitrage adapté, mais aussi des ateliers de danse et des visites adaptées ainsi que des accueils personnalisés, pour que chaque spectacle puisse se vivre pleinement. Alors, pour cette nouvelle saison, entrons ensemble en scène !

L'équipe d'Accès Culture

# Comédien·nes LSF saison 25/26

## Anne Lambolez



Interprète en LSF depuis 1999, elle collabore avec Accès Culture depuis 2001 en tant que comédienne, alliant ainsi son goût pour la danse, la scène et son métier. Elle a adapté de nombreuses pièces aux côtés de grands chorégraphes et metteurs en scène comme Patrice Thibaud, Joël Pommerat, Philippe Decouflé, Marion Lévy, Fabrice Ramalingom ou encore David Bobée.

## Aurore Corominas



C'est à sa sortie de l'École Supérieure d'Art Dramatique de la Ville de Paris (ESAD) qu'Aurore rencontre Levent Beskardes sur un spectacle bilingue de la compagnie Clameur Public en 2010. Cette rencontre lui donne envie d'approfondir l'aspect poétique de la LSF, elle devient alors interprète en 2015 en plus de son métier de comédienne. Passionnée de poésie, elle collabore régulièrement avec l'association Arts Résonances. Elle fait également partie de la compagnie bilingue Le Bruit du Silence (anciennement Les Compagnons de Pierre Ménard) avec laquelle elle joue deux spectacles jeune public.

## Carlos Carreras



Interprète et comédien en français, en espagnol et en LSF, «interpoète», performeur, auteur ; et ce, depuis la fin des années 90 ! Carlos est passionné par la création artistique et animé par l'énergie collective des différents groupes, compagnies et formations avec lesquels il collabore. Il s'engage dans des activités qui permettent la suppression des barrières entre les différentes formes artistiques. Son corps est sa voix.

# Delphine Saint-Raymond



Comédienne Sourde touche-à-tout, Delphine Saint-Raymond est devant et derrière la scène depuis 2002. Après un début dans le théâtre de rue, elle élargit son expérience avec des spectacles bilingues français/LSF dans diverses compagnies théâtrales, du chansigne en concert et des réalisations de vidéoclips musicaux bilingues. Elle intervient aussi auprès d'étudiant·es sur le travail d'adaptation de spectacles en LSF.

# Djenebou Bathily



Née Sourde, professeure de LSF diplômée, elle est aussi slammeuse et artiste (poétesse, chansigneuse, comédienne occasionnelle). Elle participe à des ateliers de théâtre et reste passionnée par ce qui touche aux arts. Elle a collaboré au slam *Cri de rue* publié dans l'anthologie « Les Mains Fertiles », aux éditions Bruno Doucey.

# Florence Houmad



Florence rejoint l'équipe Accès Culture en 2022 en tant que coach LSF, où elle apporte son regard artistique et linguistique sur les créations d'adaptations. Désormais, c'est en tant que comédienne qu'elle continue son parcours au sein de l'association. Artiste Sourde de talent, elle est diplômée de l'École de Théâtre Universelle (ETU). On la retrouve également aux côtés de Julie Plantevin dans le spectacle féministe et bilingue LSF/FR *Les Colporteuses de légendes* !

# Igor Casas



Enfant de parents Sourds, c'est tout d'abord en tant que médiateur culturel à l'association Trèfle qu'il s'initie à l'adaptation de spectacle, en partenariat avec le Théâtre d'Arras, au début des années 2000. À partir de 2018, il commence à travailler pour l'émission bilingue « L'œil et la main » en tant qu'interprète et incarne le personnage de Tête Dure dans la création des Compagnons de Pierre Ménard *Le petit garçon qui avait mangé trop d'olives*. Aujourd'hui, on le retrouve également sur scène avec la compagnie Les Petites Mains pour accompagner des artistes de la scène musicale actuelle.

# Julie Plantevin



Passionnée depuis l'enfance par le chant, la danse, la musique, le travail corporel et la scène, c'est par le théâtre que Julie découvre la langue des signes et la communauté Sourde. Devenue interprète, elle ne peut oublier ses premiers amours et commence à adapter des spectacles en LSF. C'est tout naturellement qu'en 2019 elle reprend ses études à l'École de Théâtre Universelle de Toulouse et met le cap sur ce qui la rend vraiment heureuse dans la vie : créer, imaginer, partager, exprimer, jouer...

# Juliette Dubreuil



Juliette découvre le plaisir du jeu au plateau par la danse contemporaine grâce au chorégraphe Pierre Doussaint à partir de 2006. Elle expérimente ensuite le théâtre et la *commedia dell'arte* en parallèle de ses études en sciences humaines et des langues étrangères. Suivant le fil rouge de son intérêt pour la perception et l'expression du corps, elle se forme à la langue des signes et intègre en 2018 l'École de Théâtre Universelle à Toulouse. Elle axe alors son travail sur la langue des signes scénique et le mouvement, dans des ateliers et des créations théâtrales, clownesques et marionnettiques.

# Karine Feuillebois



Passionnée de littérature, Karine a longtemps enseigné avec pédagogie la langue des signes à des enfants Sourds. Elle est aussi la première Sourde à avoir suivi le parcours « animateur d'atelier philo et de pratique de l'attention » délivré par la Fondation SEVE. Comédienne, conteuse, clown et coach LSF de talent, Karine s'illustre entre autres dans le spectacle *Morphé*, programmé en mars 2025 à l'Opéra national de Paris.

# Célia Darnoux



Passionnée de théâtre et de danse depuis toute petite, Célia se forme au Conservatoire d'Art Dramatique de Grenoble en 2013. Après un long apprentissage sur le corps, le mime et une sensibilité pour le spectacle jeune public, elle apprend la langue des signes à l'International Visual Theatre (IVT). Elle rejoint l'équipe d'Accès Culture en 2023 en adaptant le spectacle de marionnettes *L'Oiseau de Prométhée*.

# Katia Abbou



Katia Abbou a grandi au cœur du militantisme Sourd et a assisté, enfant, à l'émergence du théâtre en langue des signes. Navigatrice hydrographie puis éducatrice à l'environnement, c'est finalement en vivant aux Antilles qu'elle renoue professionnellement avec son histoire et celle des Sourds, et choisit de devenir interprète. La dimension créative exceptionnelle de la langue des signes la fascine et l'amène à devenir comédienne en langue des signes, et à toucher petit-à-petit au conte, à la poésie et au chansigne.

# Sandrine Schwartz



Après des études universitaires hétéroclites, Sandrine devient interprète, métier/passion qui l'anime depuis plus de 20 ans. Attrlée par l'interprétation artistique, elle collabore avec Accès Culture dès 1999 en tant que comédienne LSF. Une thèse de linguistique plus tard, elle continue à adapter, avec un plaisir toujours renouvelé, divers spectacles chorégraphiés, chantés ou à texte.

# Marie Lamothe



Marie Lamothe a grandi au sein de la communauté Sourde militante pour le droit au bilinguisme. Forgée par les rencontres humaines, son expérience traverse notamment un parcours d'interprète et de traductrice, en se spécialisant ces douze dernières années dans l'adaptation littéraire : conte, poésie, performance, théâtre...

# Périne Paniccia



Après des études d'anglais et de psychologie, Périne, passionnée de langues vivantes depuis son plus jeune âge, décide d'apprendre la LSF, langue qui la fascine depuis plusieurs années déjà. Elle devient ensuite interprète, et depuis quelques années, travaille sur l'adaption de projets artistiques. Ce travail tant linguistique que culturel l'anime de plus en plus ; et l'envie de jouer se fait ressentir ! C'est pour cette raison qu'elle a rejoint tout récemment l'équipe de comédien·nes LSF d'Accès Culture.

# Vincent Bexiga



Personnage hors-cadre, Vincent Bexiga se consacre à des études scientifiques alors que les Sourds orientent radicalement son parcours déjà hétéroclite. Il est aujourd’hui interprète en langue des signes à la ville et comédien le plus souvent possible, sur tous les terrains ! C'est le goût du jeu et du travail du corps qui l'amènent naturellement vers la scène. Adapter et jouer en LSF, c'est réunir ses deux passions.

# Virginie Baudet



Virginie Baudet rejoint l'équipe Accès Culture lors de la saison 2022-2023. Passionnée par la langue et la culture, elle brille une première fois sur les planches du Manège de Reims pour le spectacle *Radius et Cubitus, les amants de Pompéi*, adapté en LSF en janvier 2023.

# Yoann Robert



Après avoir étudié la biologie cellulaire, Yoann Robert se prend de passion pour le spectacle vivant. Tout d'abord à l'accueil et à la billetterie d'une salle de spectacle, puis au contact de la danse contemporaine et de langue des signes au sein d'IVT, en passant par la marionnette et le théâtre. De rencontres en découvertes, de curiosité en envie... Jusqu'à devenir interprète et comédien en LSF.

# Laurent Valo



Laurent Valo naît Sourd en décembre 1971 et grandit entouré d'entendants. Grâce à l'IVT, il débute une carrière de comédien professionnel. Il tient des rôles en LSF pour de nombreuses compagnies de théâtre. Depuis plus de 10 ans, il travaille en tant qu'enquêteur pour l'émission hebdomadaire « L'œil et la main » et comme réalisateur de films documentaires. Par ailleurs, il participe à l'organisation du Festival Clin d'Œil à Reims et aux expéditions des « Montagnes du Silence » aux pôles Nord et Sud de la Terre.

# Thumette Léon



Formée à la danse africaine puis contemporaine au conservatoire de Rennes et à travers divers stages en Europe, Thumette commence à se produire sur scène dès 16 ans. Depuis 2011, elle développe un parcours artistique pluriel mêlant danse, théâtre visuel, performance et théâtre bilingue (français/LSF), en collaborant avec de nombreux lieux et compagnies (IVT, Atelier de Paris, Théâtre des Silences, etc.). Engagée dans des projets mêlant musique, percussion corporelle et chansigne, elle a notamment travaillé avec la chanteuse Camille Dalmais. Aujourd’hui, elle oriente son travail vers le Chorésigne, fusion entre danse contemporaine et LSF. Avec Accès Culture et en compagnie d’Aurore Corominas, Thumette porte l’adaptation LSF du spectacle musical *Gilda*, de Camille Constantin Da Silva.

# Isabelle Florido



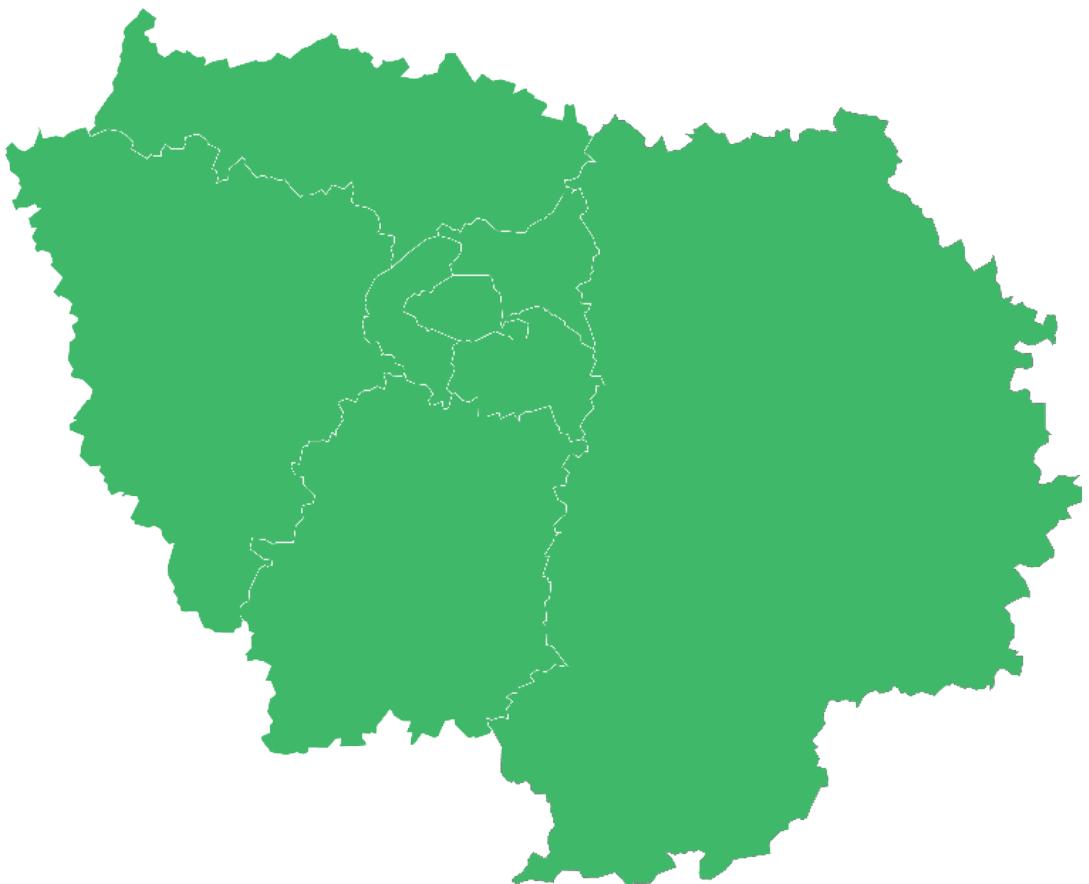
Enfant de parents Sourds, Isabelle a pour langue maternelle la langue des signes. Depuis 22 ans, elle joue et adapte en LSF les spectacles de la compagnie Le Bruit du Silence (anciennement Les Compagnons de Pierre Ménard), dont elle a pris la direction artistique en 2018. Membre du collectif Signes à l’œil depuis 2020, elle a tourné une trentaine de clips de chansigne. Elle a également été regard extérieur LSF sur *Coquelicots* de la compagnie Directo Cinéma et *Les Sourds existent !* de la compagnie Rouge Vivier. Isabelle portera l’adaptation LSF du spectacle *Les Cosmics* (Annabelle Sergent) avec Accès Culture, à partir de la saison 2025/2026.

# Rachel Fréry



Passionnée de théâtre depuis toujours, Rachel découvre la LSF pendant sa licence en études théâtrales à Strasbourg, en assistant à un spectacle conçu par IVT. Rachel s’oriente ensuite très vite vers le métier d’interprète, qu’elle exerce aujourd’hui depuis 22 ans dans le Grand Est. Elle enrichit son expérience de la scène en LSF à travers le chansigne et l’adaptation de spectacles jeune public avec le collectif Deux Mains Sur Scène. Engagée pour un spectacle vivant accessible, elle veille à offrir une expérience authentique au public.

# En Île-de-France



# Paris

## Comédie-Française | Salle Richelieu

Place Colette - Paris 1<sup>er</sup>

Métro 1, 7 - Palais-Royal

## Le Mouffetard - CNMa

73 rue Mouffetard - Paris 5<sup>e</sup>

Métro 7 - Place Monge

## Comédie-Française | Théâtre du Vieux-Colombier

21 rue du Vieux Colombier - Paris 6<sup>e</sup>

Métro 4 - Saint-Sulpice

## Musée d'Orsay

Esplanade Valéry Giscard d'Estaing

Paris 7<sup>e</sup>

Métro 12 - Solférino

## Théâtre Mogador

25 rue de Mogador - Paris 9<sup>e</sup>

Métro 3, 9 - Havre-Caumartin

## Théâtre de la Bastille

76 rue de la Roquette - Paris 11<sup>e</sup>

Métro 1, 5, 9 - Bastille, Bréguet-Sabin ou Voltaire

## Académie de l'Opéra national de Paris

120 rue de Lyon - Paris 12<sup>e</sup>

Métro 1, 5 et 8 - Bastille

## Théâtre 13 / Bibliothèque

30 rue du Chevaleret - Paris 13<sup>e</sup>

Métro 14 - Bibliothèque F. Mitterrand

## Théâtre Silvia Monfort

106 rue Brancion - Paris 15<sup>e</sup>

Métro 13 - Porte de Vanves

## Chaillot - Théâtre National de la Danse

Place du Trocadéro - Paris 16<sup>e</sup>

Métro 9, 6 - Trocadéro

## La Villette

211 avenue Jean Jaurès - Paris 19<sup>e</sup>

Métro 5 - Porte de Pantin

## CENTQUATRE-PARIS

5 rue Curial - Paris 19<sup>e</sup>

Métro 7 - Riquet et Crimée

# Hauts-de-Seine

## Les Gémeaux

49 av. Georges Clémenceau

92330 Sceaux

# Seine-et-Marne

## L'Atalante

1 rue Jean Vigo - 77290 Mitry-Mory

## La Ferme du Buisson

Allée de la Ferme - 77186 Noisiel

## La Ferme Corsange

2A rue aux Maigres

77700 Bailly-Romainvilliers

## La Marge

37 avenue Pierre Point

77127 Lieusaint

## L'Envolée

2 rue des Vieilles Chapelles

77610 Les Chapelles-Bourbon

## Les Deux Muses

26 avenue Georges Pompidou

77000 Melun

## Les Passerelles

17 rue Saint-Clair

77340 Pontault-Combault

## Théâtre Luxembourg de Meaux

4 rue Cornillon - 77100 Meaux

## Théâtre-Sénart

9-11 allée de la Fête - 77127 Lieusaint

# Seine-Saint-Denis

## Conservatoire de Saint-Ouen

12 rue Albert Dhalenne

93400 Saint-Ouen

# Val-de-Marne

## Théâtre Jacques Carat

21 avenue Louis Georgeon

94230 Cachan

# Val-d'Oise

## Théâtre Paul Éluard

162 rue Maurice Berteaux

95870 Bezons

# CALENDRIER

## Septembre 2025

sam. 20	15h	Les visites déguidées...	CENTQUATRE-PARIS
sam. 27	14h	Nosso Baile	Chaillot

## Octobre 2025

mer. 1	19h30	Le Cycle des Veilleurs	Conservatoire de Saint-Ouen
mar. 7	20h30	Conversation entre Jean...	Théâtre Silvia Monfort
jeu. 10	20h30	Conversation entre Jean...	Théâtre Silvia Monfort
sam. 11	19h30	Conversation entre Jean...	Théâtre Silvia Monfort
sam. 11	16h	Un Chat Botté...	La Ferme Corsange
jeu. 16	20h	Insomniques	Théâtre du Fil de l'eau

## Novembre 2025

mar. 4	20h30	Insomniques	Théâtre Paul Éluard
mer. 5	19h30	Le Cycle des Veilleurs.	Conservatoire de Saint-Ouen
jeu. 6	19h30	Avignon, une école	Chaillot
sam. 15	15h	Le Roi Lion	Théâtre Mogador
• ven. 26	15h	Un Chat Botté...	Théâtre Luxembourg de Meaux
• jeu. 27	10h	Un Chat Botté...	Théâtre Luxembourg de Meaux
• jeu. 27	14h30	Un Chat Botté...	Théâtre Luxembourg de Meaux
jeu. 27	14h30	Pomme-frite	La Villette
jeu. 27	20h30	Conversation entre Jean...	Les Passerelles
ven. 28	20h30	D'autres familles...	Théâtre-Sénart
Sam. 29	15h	Les visites déguidées...	CENTQUATRE-PARIS

## Décembre 2025

• ven. 5	14h	Récital Lili Boulanger...	Académie de l'Opéra national de Paris
sam. 6	10h30	Visite de la Salle Richelieu	Comédie-Française
sam. 13	15h	Récital Lili Boulanger...	Académie de l'Opéra national de Paris
sam. 13	19h	Gretel, Hansel et les autres	Les Passerelles
sam. 20	17h	Le vilain petit canard	Chaillot

## Janvier 2026

sam. 17	16h30	Un Chat Botté...	L'Envolée
dim. 18	14h	Et si tu danses	Théâtre Jacques Carat
dim. 18	16h30	Et si tu danses	Théâtre Jacques Carat
mer. 28	15h	Un Chat Botté...	Les Deux Muses

sam. 31 15h Un Chat Botté...  
sam. 31 17h30 Sans faire de bruit

Musée d'Orsay  
CENTQUATRE-PARIS

## Février 2026

jeu. 5 20h Un Chat Botté...  
● ven. 6 10h et 14h Un Chat Botté...

La Marge  
La Marge

## Mars 2026

● sam. 21 10h30 9.2, mes parents et moi  
sam. 28 20h30 En avant toutes

Académie de l'Opéra national de Paris  
L'Atalante

## Avril 2026

dim. 5 15h Le Roi Lion  
mer. 8 20h30 L'Ordre du jour  
dim. 12 15h L'Ordre du jour  
mar. 14 21h Et la marmotte ?  
jeu. 16 20h30 Géométrie Variable  
sam. 18 18h Biosphère

Théâtre Mogador  
Théâtre du Vieux-Colombier  
Théâtre du Vieux-Colombier  
Théâtre Bastille  
La Marge  
Théâtre Silvia Monfort

## Mai 2026

mer. 6 20h30 Gilda  
sam. 30 18h Le Petit Chaperon rouge

La Ferme du Buisson  
Les Gémeaux

## Juin 2026

sam. 13 18h SarkHollande  
juin à venir Nuit Blanche  
juin à venir Visites estivales

Théâtre 13 / Bibliothèque  
Ville de Paris  
Ville de Paris

## Dans la saison

du mer. 24 au sam. 27 septembre Nossa Baile  
du jeu. 11 au sam. 13 décembre Ad Libitum  
du mer. 7 au sam. 10 janvier ImagOri  
du jeu. 19 au sam. 21 mars 9.2  
du mar. 7 au dim. 12 avril YANA/SVEN

Chaillot  
Académie de l'Opéra national de Paris  
Académie de l'Opéra national de Paris  
Académie de l'Opéra national de Paris  
Académie de l'Opéra national de Paris

## Légende

● Représentation en LSF  
● Représentation scolaire en LSF  
Surtitrage adapté

Spectacles visuels avec gilets vibrants  
Atelier de danse en LSF  
Visite LSF/FR





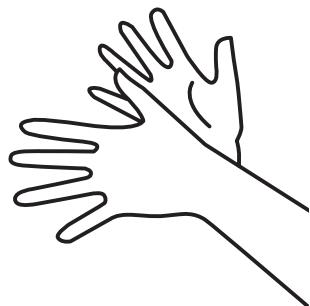
# Spectacles adaptés en LSF

Cette saison encore, comédien·nes LSF, équipes artistiques, théâtres et opéras poursuivent leur collaboration pour adapter les spectacles avec exigence et sensibilité pour les petits et pour les grands.

Les pages qui suivent vous présentent les spectacles adaptés en LSF par notre équipe de comédien·nes. Nous espérons que cette sélection vous ravira !

## IMPORTANT

Pour vous garantir la meilleure visibilité, il est indispensable de préciser que vous suivez le spectacle en LSF, lors de votre réservation.



Des gilets vibrants SUBPAC\* seront disponibles sur certaines représentations et ateliers grâce au soutien de la Fondation Malakoff Humanis Handicap.

**fondation  
handicap**  
malakoff humanis

\*Gilets vibrants SUBPAC version LIVE, fournis exclusivement par TIMMPI dans le cadre de son offre IMMERSIVE LIVE.



# CONVERSATION ENTRE JEAN ORDINAIRES

Texte **Laëtitia Ajanohun**

Mise en scène **Jean-François Auguste**

 Adaptation LSF **Yoann Robert**

Jean-François Auguste et Jean-Claude Pouliquen se connaissent depuis dix-huit ans. Le premier a souvent mis en scène le second mais c'est la première fois que les deux jouent ensemble.

Jean-Claude Pouliquen fait partie de la troupe Catalyse créée il y a trente ans par Madeleine Louarn. Il est le membre le plus ancien de cette entreprise unique en son genre consistant à faire du théâtre avec des personnes en situation de handicap mental. Laëtitia Ajanohun, l'autrice, a choisi de consacrer aux deux « Jean » un portrait croisé. La pièce interroge la nécessité du jeu et de l'autre et en cela éclaire l'amitié entre ces « Jean ».

## Théâtre

Dès 14 ans

Durée : 1h

### Théâtre Silvia Monfort

 **Mardi 7 octobre à 20h30**  
 **Ven. 10 octobre à 20h30**  
 **Sam. 11 octobre à 19h30**

### Réservation

[publics@theatresilviamonfort.eu](mailto:publics@theatresilviamonfort.eu)

01 56 08 33 84

106 rue Brancion - 75015 Paris

### Tarifs

Adulte : 14 €

Moins de 18 ans : 10 €

Personnes sourdes-malentendantes

(+ accompagnateur·ices) : 8€

### Les Passerelles

 **Jeudi 27 novembre à 20h30**

### Réservation

[passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr](mailto:passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr)

06 03 33 47 07

17 rue St-Clair - 77340 Pontault-Combault

### Tarifs

Plein : 15 €

Réduit (+ de 60 ans, CNAS, famille nombreuse, personnes handicapées, demandeur·ses d'emploi) : 10 €

Solidarité (- de 26 ans, minimas) : 6€





# UN CHAT BOTTÉ - LE CHAT QUI SAVAIT PARLER ET PENSER

Texte et mise en scène **Florent Trochel**  
et **Marie Piemontese**

 Adaptation LSF **Virginie Baudet**

Une histoire pleine de ruse, de tendresse et de rebondissements. « Je suis le chat de la vie et de la beauté, oui, beauté, comme la beauté. Dans moins de cinq minutes vous en serez tous convaincus. Hypnotisation par les yeux ! ». Comment s'en sortir dans la vie quand on est pauvre et qu'on hérite d'un chat ? Il faut surtout avoir du courage et se débrouiller avec malice, esprit et sensibilité.

Deux comédiens complices et un violoniste inspiré font surgir tout un monde: un chat malin, une princesse, un ogre, des paysans, une rivière, un grillon... tout s'anime à vue, dans une mise en scène ludique et inventive.

Théâtre

Dès 6 ans

Durée : 50 min

Avec le soutien du

 **collectif  
scènes 77**

Le Collectif Scènes 77, qui regroupe des programmateurs de scènes publiques de Seine-et-Marne, s'engage pour développer une offre culturelle inclusive pour le public Sourd grâce à la diffusion de spectacles en langue des signes française.

Dates et modalités de réservation aux pages suivantes

## La Ferme Corsange

 **Samedi 11 octobre à 16h**

### Réservation

lafermecorsange@bailly-romainvilliers.fr

01 64 63 71 41

2A Rue aux Maigres - 77700 Bailly-Romainvilliers

### Tarifs

11 € pour les Romainvillersois·es

13 € pour les extérieur·es

## Théâtre Luxembourg de Meaux

 **Mercredi 26 novembre à 15h**

 **Jeudi 27 novembre à 10h et 14h30**

### Réservation

01 83 69 04 44

Séance tout public du 26 nov. : billetterietlm@meaux.fr

Séance scolaire du 27 nov. : actionculturelletlm@meaux.fr

4 rue Cornillon - 77100 Meaux

### Tarifs

Séance tout public : 8 € pour toutes et tous

Séance scolaire : 7 €

## L'Envolée

 **Samedi 17 janvier à 16h30**

### Réservation

e.avet@valbriard.fr

06 42 46 10 76

2 rue des Vieilles Chapelles - 77610 Les Chapelles-Bourbon

### Tarif

5 € pour les personnes Sourdes ou malentendantes



## Les Deux Muses

 **Mercredi 28 janvier à 15h**

### Réervation

billetterie.melun@camvs.com

01 64 52 10 95

26 avenue Georges Pompidou - 77000 Melun

### Tarif

Tarif plein : 6€

Tarif abonné·es : 5€

## Musée d'Orsay | Auditorium

 **Samedi 31 janvier à 15h**

### Réervation

Ouverture des réservations à partir du 18 novembre 2025

sur le site internet du Musée d'Orsay :

[www.musee-orsay.fr/fr/agenda/evenements/un-chat-botte-piemontese-trochel](http://www.musee-orsay.fr/fr/agenda/evenements/un-chat-botte-piemontese-trochel)

Esplanade Valéry Giscard d'Estaing - 75007 Paris

### Tarifs

Plein tarif horodaté : 18 €

Jeunes et solidarité : 8 €

Réduit horodaté : 12 €

Adhérent : 12 €

Moins de 12 ans : gratuit

## La Marge

 **Jeudi 5 février à 20h**

 **Vendredi 6 février à 10h et 14h**

### Réervation

service.culture@ville-lieusaint.fr

07 60 20 43 35

37 av Pierre Point - 7717 Lieusaint

### Tarif

Réduit : 6 € pour toutes et tous



# INSOMNIAQUES

**Compagnie Avant l'averse**

Mise en scène **Lou Simon**

 Adaptation LSF **Juliette Dubreuil**



Qu'est-ce qui nous empêche de dormir ? Un professeur et une infirmière mènent l'enquête après la découverte d'une photo liée au massacre oublié de tirailleurs noirs en 1940. Ce drame, oublié pendant des dizaines d'années, est peu à peu remis en lumière par l'enquête que nos deux protagonistes mènent avec méthode. Sur scène, le théâtre de matière et de papier fait ressurgir les traces du passé.

SPECTACLES ADAPTÉS EN LSF

## Théâtre documentaire visuel

Dès 14 ans

Durée : 1h15

### Théâtre du Fil de l'eau

 Jeudi 16 octobre à 20h

#### Réservation

[contact@lemouffetard.com](mailto:contact@lemouffetard.com)  
20 rue Delizy - 93500 Pantin

#### Tarifs

Plein : 20 €

Demandeur·euses d'emploi,

plus de 60 ans : 14 €

Moins de 12 ans : 5 €

Bénéficiaires de l'AAH

et du RSA : 3 €

### Spectacle hors-les-murs du Mouffetard-CNMa

### Théâtre Paul Éluard

 Mardi 4 novembre à 20h30

#### Réservation

[publics@tpebezons.fr](mailto:publics@tpebezons.fr)  
01 34 10 20 20

162 rue Maurice Berteaux - 95870 Bezons

#### Tarifs

Plein : 30 €

Réduit (bezonnais·es, retraité·es, étudiant·es, demandeur·ses d'emploi) : 23 €

Groupe (8 personnes minimum) : 20 €

Moins de 26 ans : 12 €

Réduit solidaire (bénéficiaires du RSA, minimum vieillesse, AAH, pass Campus) : 8 €



# POMME-FRITE

Texte et mise en scène **Valérie Mréjen**

 Adaptation LSF **Delphine Saint-Raymond**



Trois amis se rappellent, adultes, les rites qu'ils ont inventés dans leur enfance pour enterrer leurs animaux de compagnie. Ces petits rituels improvisés – noyaux de cerise en offrande par-ci, Marseillaise en cui-cui par-là – se font le point de départ de fictions inattendues. Issue d'une collecte de témoignages d'enfants, une vidéo documentaire dialogue avec la scène, en un frottement étincelant qui fait jaillir des mondes parallèles. En hommage à la capacité infinie des enfants à inventer des histoires, celle que raconte *Pomme-frite* prend de plus en plus de liberté avec la vraisemblance jusqu'à plonger dans un biotope fantastique, luxuriant, habité d'animaux trépassés, revenant en farceurs raconter leurs aventures d'outre-tombe. Avec cette pièce minimalist et foisonnante à la fois, Valérie Mréjen signe une fantaisie théâtrale qui tresse avec habileté humour et tact, pour aborder le sujet délicat des premiers contacts de l'enfance avec la mort.

## Théâtre

Dès 5 ans

Durée : 45 min suivies d'un bord plateau

**La Villette | Salle Boris Vian**

 **Jeudi 27 novembre à 14h30**

## Réservation

[accessibilite@villette.com](mailto:accessibilite@villette.com)

07 76 11 09 22

211 avenue Jean Jaurès - 75019 Paris

## Tarif

5 € par personne





# D'AUTRES FAMILLES QUE LA MIENNE

Texte et mise en scène **Estelle Savasta**

 Adaptation LSF **Vincent Bexiga**

Autrice et metteuse en scène, Estelle Savasta ne cesse d'explorer avec tact et justesse la jeunesse dans ce qu'elle a de plus fragile et lumineux. À 14 ans, Nora est ballottée de foyers en familles d'accueil. Entre cours au collège et ateliers de danse, elle rencontre Ariane, une amie vive et solaire. Avec humour et émotion, le spectacle dessine les liens qui se tissent malgré les blessures de chacune, les élans, les doutes, les colères. Ici, il est question d'amitiés, d'amours, de courage, mais surtout de la manière dont on grandit quand les repères manquent et qu'il faut tout inventer. Une traversée à hauteur d'ados, directe, sans apprêt, qui interroge toutes les générations. Un moment de théâtre tendre et percutant.

## Théâtre

Dès 15 ans

Durée : 1h20

## Théâtre-Sénart, Scène nationale

 **Vendredi 28 novembre à 20h30**

## Réservation

lcaux@theatre-senart.com

0160345372

9-11 allée de la Fête - 77127 Lieusaint

## Tarifs

Plein : 28 €

Réduit (famille nombreuse, senior de plus de 62 ans, personne en situation de handicap...) : 26 €

Moins de 30 ans : 22 € / Moins de 12 ans : 15 €





# LILI BOULANGER, LA FULGURANCE D'UNE VIE

Soprano **Marianne Croux**

Piano **Yoan Héreau**

 Adaptation LSF **Aurore Corominas**  
et **Christelle Pépin**

Première femme à recevoir le prix de Rome en 1913, Lili Boulanger est une étoile filante de la composition. Après son décès à l'âge de 24 ans, elle laisse derrière elle une œuvre majeure qui marque un tournant au début du siècle. La soprano Marianne Croux et le pianiste Yoan Héreau vous proposent de la découvrir.

## Récital chansigné

Dès 9 ans

Durée : 1h

**Académie de l'Opéra national de Paris | Studio Bastille**

 **Vendredi 5 décembre à 14h**

 **Samedi 13 décembre à 15h**

## Réservation

[accessibilite@operadeparis.fr](mailto:accessibilite@operadeparis.fr)

01 40 01 18 50 (du lundi au vendredi, 9h-13h et 14h-17h)

Place de la Bastille - 75012 Paris

## Tarifs

Adulte : 16 €

Moins de 15 ans : 5 €

Scolaires : 5 €

Pour les personnes en situation de handicap :

Adultes : 8 € / Moins de 15 ans : 3 €





# GRETEL, HANSEL ET LES AUTRES

De **Igor Mendjisky**  
 Adaptation LSF **Virginie Baudet**

Un soir après l'école, Gretel et son petit frère Hansel ne sont pas rentrés chez eux. Enlèvement ? Fugue ? Accident ? Leurs parents, la police, la nounou... Tout le monde les cherche, s'interroge et s'inquiète. Les enfants ont simplement choisi de fuir un monde sans saveur. Ils se réfugient dans la forêt... Entre road-movie et enquête policière, cette aventure mêle avec ingéniosité théâtre, marionnettes et film d'animations pour nous entraîner dans un voyage initiatique étrange et merveilleux.

Un vrai enchantement !

*Nomination aux Molières 2025*

## Théâtre et Marionnettes

Dès 7 ans

Durée : 1h15

**Les Passerelles, Scène de Paris – Vallée de la Marne**

 **Samedi 13 décembre à 19h**

## Réservation

[passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr](mailto:passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr)

06 03 33 47 07

17 rue Saint-Clair - 77340 Pontault-Combault

## Tarifs

Plein : 6 €

Tarif réduit et tarif réduit + : 4 €\*

\*Bénéficiaires du tarif réduit (sur présentation d'un justificatif) : tarif dédié à l'accessibilité, demandeur·euses d'emploi, plus de 60 ans, détenteur·ices de la carte famille nombreuse, groupe de 10 personnes et plus, CNAS.

Bénéficiaires du tarif réduit + (sur présentation d'un justificatif) : moins de 26 ans, bénéficiaires des minima sociaux.



# LE VILAN PETIT CANARD



Mise en scène **Sandra Gaudin**  
Direction musicale **Etienne Daho**  
 Adaptation LSF **Igor Casas**

C'est l'histoire d'un petit canard rejeté pour sa différence mais qui finira par trouver sa plus grande richesse : lui-même. Venez (re)découvrir ce récit initiatique tendre et lucide à l'adresse des plus jeunes, inspiré du conte classique d'Andersen, dansé par Raphaëlle Delaunay et mis en musique avec sensibilité par Étienne Daho.

SPECTACLES ADAPTÉS EN LSF

## Danse et musique

Dès 6 ans

Durée : 45 min

Gilets vibrants disponibles sur réservation 

## Chaillot - Théâtre national de la Danse

 **Samedi 20 décembre à 17h**

## Réservation

[accessibilite@theatre-chaillot.fr](mailto:accessibilite@theatre-chaillot.fr)

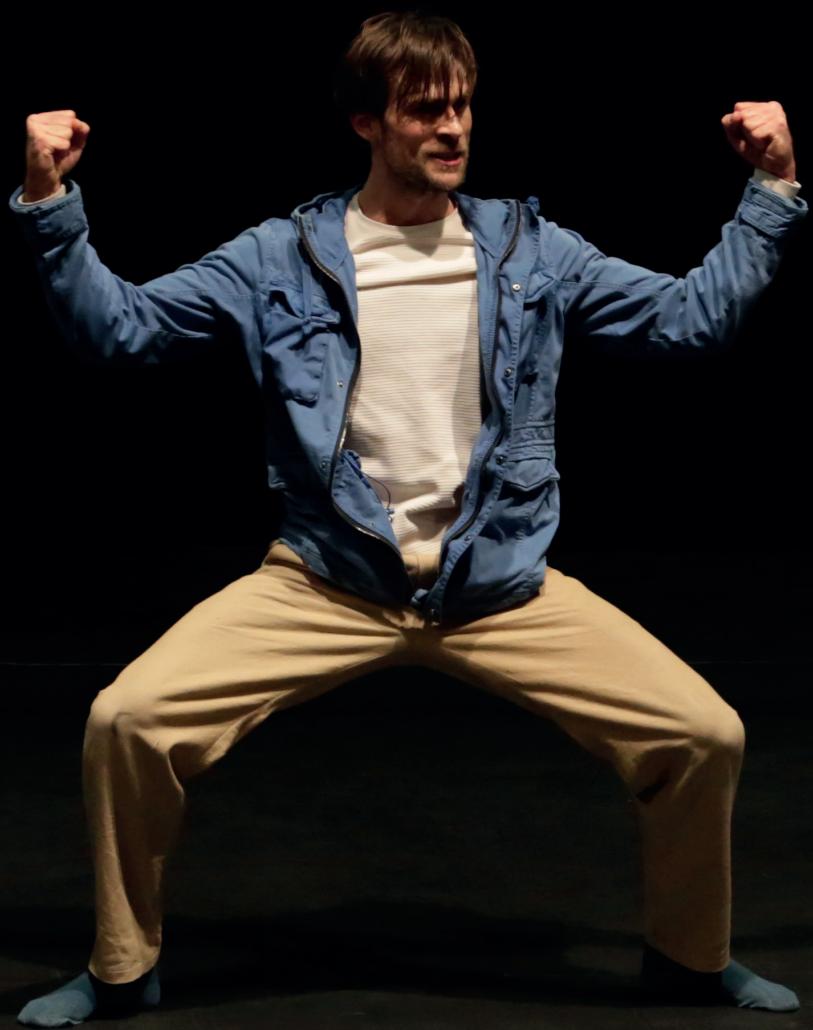
Groupes : [groupes@theatre-chaillot.fr](mailto:groupes@theatre-chaillot.fr)

01 53 65 30 00

1 place du Trocadéro et du 11 Novembre - 75116 Paris

## Tarif

16 € pour les personnes Sourdes et malentendantes, et leurs accompagnateur·ices





# ET SI TU DANSES

**Compagnie Didascalie**  
**Chorégraphie Marion Levy**  
 **Adaptation LSF Igor Casas**

Des cailloux. Un garçon rusé. Des parents. Une forêt. Voilà l'histoire du Petit Poucet, le célèbre conte de Charles Perrault. Mais dans cette revisite, le Petit Poucet a grandi : il est adulte. Et les pierres ne servent pas à retrouver son chemin, mais à naviguer entre ses souvenirs et ses émotions passées.

La chorégraphe et danseuse Marion Lévy imagine un récit merveilleux dans lequel les enfants interagissent avec l'histoire. Sur scène, le comédien-danseur intègre des pas de danse choisis par le public. Parents, enfants et artistes dessinent ensemble leur propre chemin pour créer un moment suspendu, unique.

Un spectacle interactif adorable, où les enfants deviennent conteurs et conteuses d'un ballet féérique, tendre et joyeux.

## Danse

Dès 4 ans

Durée : 45 min

**Théâtre Jacques Carat | Salle Claude Charasse**

 **Dimanche 18 janvier à 16h30**

## Avant le spectacle : atelier parent/enfant en LSF + goûter

À 14h à Cafétéria du théâtre

Durée : 1h30

## Réservation

accueil@theatrejacquescarat.fr

01 45 47 72 41

21 avenue Louis Georgeon - 94230 Cachan

## Tarifs

Spectacle : 6 €

Atelier : 6 €





# EN AVANT TOUTES

## Compagnie Boom

 Adaptation LSF **Sandrine Schwartz**

Saviez-vous que Mozart avait une sœur compositrice ? Qu'en Nubie il existait une civilisation matriarcale aussi riche et florissante que la civilisation égyptienne ? Ou bien que la plus grande flotte de pirates avait été dirigée par une femme ? Zoé Grossot et Lou Simon, co-créatrices du spectacle, exhument des portraits de femmes aux destins extraordinaires que notre histoire a effacées. Mais au-delà de ces figures historiques que l'on a oubliées, il y a aussi toutes celles dont on ne connaît jamais le nom, toutes celles qui resteront dans l'ombre et que l'on remarque à peine.

Grâce aux silhouettes de papier, Zoé Grossot dessine dans un seul-en-scène une autre réalité, ignorée par nos imaginaires collectifs, et nous propose d'autres modèles et d'autres représentations en dehors des stéréotypes de genre. Un voyage entre les continents et les époques qui fait la part belle aux femmes, à leur diversité, à leurs destins exceptionnels. Une célébration collective à laquelle elle invite le public avec bienveillance et humour.

### Théâtre / Théâtre de papier

Dès 11 ans

Durée : 1h20

### L'Atalante

 **Samedi 28 mars à 20h30**

### Réservation

[atalante.rp@mitry-mory.net](mailto:atalante.rp@mitry-mory.net)

1 rue Jean Vigo - 77290 Mitry-Mory

### Tarifs

Plein : 12 €

Personnes en situation de handicap, demandeur·euses d'emploi, étudiants·es (jusqu'à 25 ans) et personnes de moins de 21 ans : 8 €

Moins de 12 ans : 5 €



# ET LA MARMOTTE ?

De **Hortense Belhôte**

 Adaptation LSF **Yoann Robert**



Hortense Belhôte est comédienne, autrice et enseignante en histoire de l'art. Conjuguant ses plaisirs et ses talents, elle a créé une série de conférences performées, libérant joyeusement la transmission des savoirs, sous un angle volontiers queer et féministe.

Dans l'art ou en colonie de vacances, les sommets montagneux peuplent les cœurs de celles et ceux qui ont voulu marcher, se perdre, peut-être. Comment se regarde la montagne depuis les pas des personnes exclues ou dominées ? Et la marmotte, qu'en pense-t-elle ?

SPECTACLES ADAPTÉS EN LSF

## Théâtre

Dès 4 ans

Durée : 55 min

### Théâtre de la Bastille

 **Mardi 14 avril à 21h**

### Réservation

[amelie@theatre-bastille.com](mailto:amelie@theatre-bastille.com)

01 43 57 42 14 / 06 85 37 08 68

76 rue de la Roquette - 75011 Paris

### Tarifs

26 € / 20 € / 15 € / 12 €



# GÉOMÉTRIE VARIABLE



Conception, écriture et interprétation

**Matthieu Villatelle**

Mise en scène et dramaturgie

**Kurt Demey et Marien Tillet**

 Adaptation LSF **Sandrine Schwartz**

Avec *Géométrie Variable*, Matthieu Villatelle utilise la magie pour explorer les mécanismes des fake news. Il fait un parallèle entre les mentalistes et les géants du numériques, tous experts dans la manipulation de notre attention.

Plongé dans un univers hyper-connecté et fantastique, le public participe et parcourt pas à pas un déroulé d'expériences magiques qui bouscule au passage notre rapport à la vérité et sème le trouble pour venir finalement par questionner notre sens critique et notre libre arbitre.

## Théâtre / Magie

Dès 10 ans

Durée : 1h15

## La Marge

 **Jeudi 16 avril à 20h30**

## Réservation

[service.culture@ville-lieusaint.fr](mailto:service.culture@ville-lieusaint.fr)

07 60 20 43 35

37 avenue Pierre Point - 77127 Lieusaint

## Tarifs

Ados et adultes : 12 €

Moins de 18 ans, étudiants, séniors dès 65 ans, personnes en situation de handicap, personne bénéficiant du RSA et groupes de plus de 10 personnes : 6 €





# GILDAA

Mise en scène et composition  
**Camille Constantin Da Silva**  
Chant **Gilda**  
 Adaptation LSF **Thumette Léon**  
et **Aurore Corominas**

Mélant musique, théâtre et performance, *Gilda* livre un show hybride et fascinant. Entre clown mystique et diva tragique, elle explore le récit d'une femme à la recherche de sa mémoire. Alors que celle-ci s'apprête à entrer sur scène, rien ne se passe comme prévu : les fantômes du passé s'invitent à la fête. Accompagnée par deux musicien·nes, qui associent guitare, basse, et percussions, l'artiste navigue de la chanson française à la soul brésilienne, du jazz au RnB, du baile funk à la samba. En français et en portugais, *Gilda* nous fait voyager dans les méandres de son esprit, au fil d'un concert hors norme, sorte de satire sociale à l'atmosphère comique et spirituelle.

## Concert chansigné

Dès 12 ans  
Durée : 1h30

**La Ferme du Buisson - Scène nationale**

 **Mercredi 6 mai à 20h30**

## Réservation

accessibilite@lafermedubuisson.com  
01 64 62 77 77  
Allée de la Ferme - 77186 Noisiel

## Tarifs

Buissonnier·ères : 10 €  
Plein : 16 €  
Réduit : 12 €  
Minima sociaux et moins de 26 ans : 8 €  
Enfants (moins de 12 ans) : 5 €





# LE PETIT CHAPERON ROUGE

**Compagnie Das Plateau**  
Mise en scène **Céleste Germe**  
Texte **Les Frères Grimm**  
 Adaptation LSF **Marie Lamothe**

Ce petit bijou mêlant théâtre, musique et arts visuels a été présenté au Festival d'Avignon en 2022. Acclamé par le public, il révèle les sens cachés d'un des contes les plus connus au monde. Une œuvre bien plus subversive qu'il n'y paraît, célébrant le courage féminin et la sororité. Tout concourt à nourrir l'imaginaire des spectateurs, petits ou grands. Grâce à une succession de tableaux, emportés par une composition musicale originale, nous suivons les deux comédiens dans la forêt profonde.

## Théâtre

Dès 5 ans  
Durée : 45 min

**Les Gémeaux, Scène nationale**

 **Samedi 30 mai à 18h**

## Réservation

accessibilite@lesgemeaux.com  
07 88 57 54 04 / 01 46 60 60 51  
49 avenue Georges Clémenceau - 92330 Sceaux

## Tarifs

Personne en situation de handicap : 23 €  
Moins de 26 ans : 18 €



# Spectacles visuels et médiations



Découvrez une sélection de spectacles de danse **à forte composante visuelle et sans texte**, à Chaillot - Théâtre national de la Danse et à l'Opéra national de Paris !

Pour enrichir votre expérience, profitez des **ateliers de danse** en lien avec certaines représentations. Ces temps sont menés par Jules Turlet, danseur signant au sein de l'équipe Accès Culture, ou par un·e artiste de la compagnie, aux côtés d'un·e interprète LSF.

Pour les spectacles et ateliers, vous pourrez tester le **SUBPAC\***, un gilet vibrant permettant de ressentir la musique (gratuit, à préciser lors de la réservation).



SUBPAC disponibles grâce au soutien de la Fondation Malakoff Humanis Handicap  
( **fondation handicap** )  
malakoff humanis

\*Gilets tactiles SUBPAC version LIVE, fournis exclusivement par TIMMPI dans le cadre de son offre IMMERSIVE LIVE.



# NOSSO BAILE

## Chorégraphie **Henrique Rodovalho**

Porté par un foisonnement rythmique, *Nosso Baile* propose une danse libre, joyeuse et contemporaine, où la rencontre des corps et des styles repousse les limites du mouvement. Une brasilité vibrante, entre singularité et énergie collective !

*Manifestation organisée dans le cadre de la Saison Brésil-France 2025.*

### Danse

Tout Public

Durée : 1h

Gilets vibrants disponibles sur réservation 



### Chaillot - Théâtre national de la Danse

**Du mercredi 24 au samedi 27 septembre**

#### Atelier de danse adapté en LSF

**Samedi 27 septembre à 14h**

Animé par Jules Turlet



### Réservation

[accessibilite@theatre-chaillot.fr](mailto:accessibilite@theatre-chaillot.fr)

Groupes : [groupes@theatre-chaillot.fr](mailto:groupes@theatre-chaillot.fr)

01 53 65 30 00

1 place du Trocadéro et du 11 Novembre - 75116 Paris

### Tarif spectacle

16 € pour les personnes Sourdes et malentendantes et leurs accompagnateur·ices

### Tarif atelier de danse

Gratuit



# AD LIBITUM

Chorégraphie **Simon Le Borgne**  
Musique **Ulysse Zangs**

Et si le meilleur moyen de se réinventer, c'était d'écouter ce qu'on ressent? *Ad Libitum*, « à volonté » en latin, traduit par la danse et la musique ce désir de changer de peau. Créeé et interprétée par Simon Le Borgne, ancien danseur du Ballet de l'Opéra de Paris, et Ulysse Zangs, musicien, compositeur et danseur, cette pièce mêlant danse et batterie live est un dialogue sensible entre deux hommes portés par l'énergie du souffle et le battement de cœur.



## Danse

Dès 11 ans

Durée : 55 min (séances tout public) / 30 min (séances scolaires)

Gilets vibrants disponibles sur réservation «  »

**Académie de l'Opéra national de Paris**

**Amphithéâtre Olivier Messiaen**

**Du jeudi 11 au samedi 13 décembre**

## Réservation

[accessibilite@operadeparis.fr](mailto:accessibilite@operadeparis.fr)

01 40 01 18 50 (du lundi au vendredi, 9h-13h et 14h-17h)

Place de la Bastille - 75012 Paris

## Tarifs

Adulte : 16 €

Moins de 15 ans : 5 €

Scolaires : 5 €

Pour les personnes en situation de handicap :

Adultes : 8 € / Moins de 15 ans : 3 €



# imagOri

## Compagnie Chriki'Z

Direction artistique et chorégraphie

**Jeanne Azoulay et Amine Boussa**

Dans un univers en papier, un voyageur rencontre une chimère qui se plie et se tord avec grâce. Cela donne naissance à un dialogue dansé, guidé par le chant féerique de la gardienne des lieux. Réunissant une danseuse contemporaine, un danseur hip hop et une chanteuse lyrique, *imagOri* invite petits et grands à partir à la découverte de l'autre.



### Conte dansé et musical

Dès 4 ans

Durée : 35 min

Gilets vibrants disponibles sur réservation 

**Académie de l'Opéra national de Paris**

**Amphithéâtre Olivier Messiaen**

**Du mardi 7 au vendredi 10 janvier**

### Réservation

[accessibilite@operadeparis.fr](mailto:accessibilite@operadeparis.fr)

01 40 01 18 50 (du lundi au vendredi, 9h-13h et 14h-17h)

Place de la Bastille - 75012 Paris

### Tarifs

Adulte : 16 €

Moins de 15 ans : 5 €

Scolaires : 5 €

Pour les personnes en situation de handicap :

Adultes : 8 € / Moins de 15 ans : 3 €



# 9.2

## Compagnie Cas Public

Direction artistique et chorégraphie

**Hélène Blackburn et Cai Glover**

Musique **Martin Tétreault**

Cai Glover est malentendant : ce handicap qu'il a surmonté pour devenir danseur professionnel est le point de départ de 9.2, qui engage une réflexion sur la perception, le langage et la différence. Sur la *Neuvième Symphonie* de Beethoven, que le compositeur allemand a créée alors qu'il était lui-même quasiment Sourd, six interprètes s'emparent de la langue des signes québécoise pour imaginer une danse sensible et virtuose.

### Danse

Dès 9 ans

Durée : 50 min

Gilets vibrants disponibles sur réservation 

**Académie de l'Opéra national de Paris**

**Amphithéâtre Olivier Messiaen**

**Du jeudi 19 au samedi 21 mars**

**Atelier de danse adapté en LSF**  
**Samedi 21 mars à 10h30**



### Réservation

[accessibilite@operadeparis.fr](mailto:accessibilite@operadeparis.fr)

01 40 01 18 50 (du lundi au vendredi de 9h-13h et 14h-17h)

Place de la Bastille - 75012 Paris

### Tarifs

Adulte : 16 € / Moins de 15 ans : 5 € / Scolaires : 5 €

Pour les personnes en situation de handicap :

Adultes : 8 € / Moins de 15 ans : 3 €

### Tarifs atelier de danse en LSF

Adulte : 5 € / Moins de 15 ans : 4 €

- 50 % pour les personnes en situation de handicap





# YANA

## Compagnie Jeunes Sans Limites

Direction artistique et chorégraphie

**Samuel Fania et Amine Boussa**

Musique **Kilian Dadi**

YANA est une immersion au cœur d'une Guyane plurielle où se croisent cultures, traditions et nature. Mélangeant breaking et danses traditionnelles des communautés bushinengue, créole, amérindienne, haïtienne ou brésilienne qui habitent ce territoire, la pièce rend hommage à la richesse et à la force vitale de ses habitants.



# SVEN

## Chorégraphie **Héloïse Jocqueviel**

Music **Ulysse Zangs** d'après **Franz Schubert**

Avec SVEN, Héloïse Jocqueviel, ancienne danseuse du Ballet de l'Opéra national de Paris, s'empare du personnage emblématique du cygne blanc dans *Le Lac des cygnes* et interroge les normes sociales et esthétiques qui façonnent notre vision des femmes et de la nature.

### Danse

Dès 10 ans

Durée : 45 min (pour les deux spectacles)

Gilets vibrants disponibles sur réservation 

**Académie de l'Opéra national de Paris**

**Amphithéâtre Olivier Messiaen**

**Du mardi 7 au dimanche 12 avril**

### Réservation

[accessibilite@operadeparis.fr](mailto:accessibilite@operadeparis.fr)

01 40 01 18 50 (du lundi au vendredi, 9h-13h et 14h-17h)

Place de la Bastille - 75012 Paris

**Tarifs** Adulte : 16 € / Moins de 15 ans : 5 € / Scolaires : 5 €

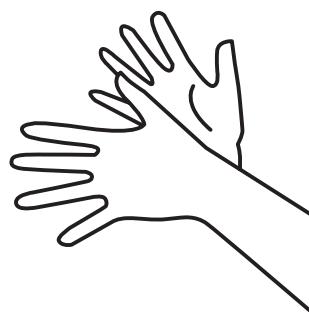
Pour les personnes en situation de handicap :

Adultes : 8 € / Moins de 15 ans : 3 €



# Visites et médiations adaptées en LSF

Tout au long de la saison, laissez-vous guider en LSF par un·e médiateur·rice accompagné·e d'un·e interprète ! Une belle occasion d'explorer de nouveaux lieux, de découvrir des œuvres variées, de vivre des instants culturels partagés, et de nourrir la curiosité des petits et des grands !





# LES VISITES DÉGUIDÉES DE BERTRAND BOSSARD

Production **CENTQUATRE-PARIS**

 Adaptation LSF **Yoann Robert**

Pour découvrir la face cachée du CENTQUATRE-PARIS et comprendre sa singularité, rien de tel que d'emboîter le pas du fringant Bertrand Bossard.

Comment des pompes funèbres sont-elles devenues un lieu culturel ? Combien d'artistes abrite ce site de 40 000 m<sup>2</sup> ? Qui sont les travailleurs et travailleuses de l'ombre ? La visite déguidée éclaire sur ces sujets et sur bien d'autres en nous introduisant presque partout. Elle nous réserve aussi quelques surprises car, avec le comédien et metteur en scène Bertrand Bossard, on devient vite partie prenante de cette ruche en ébullition qu'est le CENTQUATRE-PARIS.

## Visite théâtralisée / performance

Tout Public

Durée : 1h

### **CENTQUATRE-PARIS**

 **Samedi 20 septembre à 15h**

 **Samedi 29 novembre à 15h**

 **Samedi 28 mars à 15h**

### **Réservation**

s.bataille@104.fr

06 13 33 21 25

5 rue Curial - 75019 Paris

### **Tarifs**

Plein : 8 €

Tarif accessibilité : 5€



# LE CYCLE DES VEILLEURS

Conception **Joanne Leighton & Benjamin Tovo**  
 Interprétariat LSF **Périne Paniccia**

*Le Cycle des Veilleurs* de Joanne Leighton est une œuvre chorégraphique, fédératrice, tissant des liens entre les citoyen·nes et ouverte au plus grand nombre. Les participants viennent veiller 1h, un le matin et un le soir, chaque jour de l'année face à un panorama dans un abri conçu spécialement par le designer et scénographe Benjamin Tovo, dans le silence et sans moyen de communication, invités à contempler le paysage.

En amont de la performance, chaque personne prenant part au projet s'engage à assister à un atelier préparatoire d'une durée d'1 h environ. Lors de cet atelier, un·e artiste vous présentera le concept de la performance et vous montrera des exercices pour vous mettre en situation de veille. Ces exercices sont conçus pour vous préparer à rester concentré pendant une heure en un seul endroit – l'objet-abri – et à percevoir consciemment votre propre corps, vos pensées et vos sentiments ainsi que votre environnement.

## Performance participative

Dès 16 ans

Durée : 1h

### CONSERVATOIRE DE SAINT-OUEN

 **Mercredi 1er octobre à 19h30**  
 **Mercredi 5 novembre à 19h30**

### Réservation

[infos@lecycledesveilleurs.fr](mailto:infos@lecycledesveilleurs.fr)

06 68 48 29 61

12 rue Albert Dhalenne - 93400 Saint-Ouen

### Tarifs

Gratuit



# VISITE DE LA SALLE RICHELIEU

 Adaptation LSF **Yoann Robert**

Sur un mode ludique et interactif, la Comédie-Française propose de découvrir sa salle de spectacle historique et de traverser les siècles depuis Molière jusqu'à nos jours. L'histoire de la célèbre Maison, ses trois piliers que sont la Troupe, l'Alternance et le Répertoire, n'auront bientôt plus de secret pour vous !

## Visite découverte

Tout Public

Durée : 1h30

**Comédie-Française | Salle Richelieu**

 **Samedi 6 décembre à 10h30**

## Réservation

[accessibilite@comedie-francaise.org](mailto:accessibilite@comedie-francaise.org)

01 44 58 15 14 (du lundi au vendredi 11h-17h)

1 Place Colette - 75001 Paris

## Tarif

8 €



# Visites estivales et parcours Nuit Blanche

Comme chaque année au mois de juin, Accès Culture a le plaisir de vous proposer tous les week-ends des visites gratuites en LSF ou amplifiées grâce aux boucles magnétiques fournies par l'association.

L'événement Nuit Blanche reviendra également afin de découvrir ou redécouvrir gratuitement notre patrimoine et la création contemporaine, le tout dans une ambiance festive et conviviale. Des parcours LSF/FR vous seront communiqués dans le courant de l'année 2025 via notre newsletter.

## Visites LSF/FR

Tout public

**Accès Culture**  
 **Juin 2026**

## Réservation

communication@accesculture.org  
07 82 81 70 27 (par SMS)

## Tarif

Gratuit sur réservation  
Groupes limités à 20 personnes

\*Restez informé·es des actualités d'Accès Culture en vous inscrivant à notre newsletter mensuelle : [www.accesculture.org/newsletter/](http://www.accesculture.org/newsletter/)

*(Musique au piano :  
« Un contraste entre le blanc et le noir »)*



# Surtitrage adapté

Le surtitrage adapté est projeté au-dessus, sur un côté de la scène ou intégré à l'espace scénique pour les personnes Sourdes et malentendantes. Il est synchronisé en direct par un·e régisseur·euse.

En complément du surtitrage adapté, des casques d'amplification et des boucles magnétiques peuvent être proposés par certains théâtres.

## IMPORTANT

Pour vous garantir la meilleure visibilité, il est indispensable de préciser lors de votre réservation que vous suivez le spectacle avec surtitrage adapté.

STT

STT



# AVIGNON, UNE ECOLE

Conception et mise en scène **Fanny de Chaillé**

Quinze jeunes comédiens se sont plongés dans les archives du Festival d'Avignon pour interroger leurs pratiques d'aujourd'hui. D'un tableau à l'autre, sans artifice autre que leur fantaisie créative, ils rejouent des extraits de spectacles et événements marquants, des débats et interviews. Ils sont irrévérencieux et joyeux, à l'image du plus grand théâtre du monde.

## Théâtre

Tout Public

Durée : 1h40

Gilets vibrants disponibles sur réservation 

**Chaillot - Théâtre national de la Danse**

 **Jeudi 6 novembre à 19h30**

STT

## Réservation

[accessibilite@theatre-chaillot.fr](mailto:accessibilite@theatre-chaillot.fr)

Groupes : [groupes@theatre-chaillot.fr](mailto:groupes@theatre-chaillot.fr)

01 53 65 30 00

1 place du Trocadéro et du 11 Novembre - 75116 Paris

## Tarif

16 € pour les personnes Sourdes et malentendantes et leurs accompagnateur·ices

SPECTACLES AVEC SURTITRAGE ADAPTÉ



# LE ROI LION

De **Stage Entertainment France**  
et **Disney Theatrical Group**  
Mise en scène **Julie Taymor**

Avec ses décors époustouflants, ses costumes magnifiques et ses performances inoubliables, le spectacle créé par Julie Taymor ne cesse d'émerveiller les spectateurs. En effet, depuis sa première au Théâtre Mogador le 11 novembre 2021, *Le Roi Lion* connaît un succès retentissant avec plus de 1,3 millions de spectateurs, ce qui en fait aujourd'hui la comédie musicale la plus populaire de France. *Le Roi Lion* est également la première comédie musicale à s'installer aussi durablement dans notre pays dans un seul et même théâtre, à l'instar de ses homologues de Broadway.

## Comédie musicale

Dès 7 ans

Durée : 2h35 avec un entracte

## Théâtre Mogador

**STT Samedi 15 novembre à 15h**

**STT Dimanche 5 avril à 15h**

## Réservation

[accessibilite@stage-entertainment.com](mailto:accessibilite@stage-entertainment.com)

01 53 33 45 33

25 rue de Mogador - 75009 Paris

## Tarifs

Selon catégories, réduction de 25% pour les personnes Sourdes ou malentendantes et leurs accompagnateur·ices.

STT



# SANS FAIRE DE BRUIT

Co-écriture **Louve Reiniche-Larroche**  
et **Tal Reuveny**  
Mise en scène **Tal Reuveny**

Seule en scène, la comédienne Louve Reiniche-Larroche évoque l'événement qui a fait basculer la vie de sa mère en une nuit. Entre documentaire et enquête intime, le récit est entièrement porté par un travail sonore sophistiqué qui dicte le jeu.

Comment retracer l'onde de choc qui a traversé sa famille ? Cette question guide Louve Reiniche-Larroche au fil d'une partition millimétrée, où les protagonistes naissent par la seule impulsion des sons. Les témoignages enregistrés de ses proches offrent peu à peu de nouvelles clés de compréhension et dessinent la silhouette de cette mère meurtrie.

## Théâtre

Dès 12 ans  
Durée : 1h

**CENTQUATRE-PARIS**

**STT Samedi 31 janvier à 17h30**

## Réservation

s.bataille@104.fr  
06 13 33 21 25  
5 rue Curial - 75019 Paris

## Tarifs

Plein : 20 €  
Accessibilité : 14 €

STT



# L'ORDRE DU JOUR

D'après **Éric Vuillard**

Adaptation et mise en scène **Jean Bellorini**

**Avec la troupe de la Comédie-Française**

« L'Histoire est un spectacle », déclare Éric Vuillard dans *L'Ordre du jour*, prix Goncourt 2017. Ce récit s'ouvre sur une réunion, le 20 février 1933, où 24 industriels allemands sont reçus par Hermann Göring et Adolf Hitler, devenu chancelier un mois plus tôt. Objet : financer la campagne du parti nazi pour les législatives. Ce qui va en découler, la folie de la guerre, y est décrit sous le prisme de l'engrenage des petites causes, des loupés qui tournent au grotesque, mais aux conséquences gigantesques d'horreur et de destruction. C'est cette peinture des faits, enrichie d'hypothèses pleines d'humour et d'abracadabantesques échanges téléphoniques pourtant avérés, qui intéresse particulièrement Jean Bellorini. « Rire du pire, c'est s'armer contre lui », dit-il. Il invite la Troupe à un spectacle de chœur, relevant à la fois l'humanité de chacun de ses membres et la responsabilité de l'ensemble dans l'avènement de la catastrophe. Il imagine des parties chantées dans des séquences spectaculaires proches d'un cabaret noir et burlesque.

## Théâtre

Durée : information à venir



### Théâtre du Vieux-Colombier

**Mercredi 8 avril à 20h30**

**Dimanche 12 avril à 15h**

## Réservation

[accessibilite@comedie-francaise.org](mailto:accessibilite@comedie-francaise.org)

01 44 58 15 14 (du lundi au vendredi, 11h-17h)

21 rue du Vieux Colombier - 75006 Paris

## Tarifs

Adulte : 22 € / Moins de 28 ans : 12 €

L'accompagnateur ou l'accompagnatrice peut bénéficier d'une exonération sur présentation d'une carte d'invalidité 80% et plus.

STT



# BIOSPHERE

Texte et mise en scène **Frédéric Sonntag**

2025, Hautes-Pyrénées. Un entrepreneur fantasque et un collectif aventureux d'artistes et de scientifiques font surgir de terre la Biosphère, projet au croisement de la prouesse technologique, de l'exploration spatiale et de l'utopie écologique. Cinq personnes s'apprêtent à s'enfermer deux ans dans cet habitat futuriste, clos et autonome, reproduisant un écosystème terrestre. Elles vont tenter d'y vivre ensemble, en autosuffisance et en interdépendance avec leur environnement. Mais rien ne se passe comme prévu... Avec ce huis-clos fantastique, Frédéric Sonntag déploie une narration multipliant les points de vue pour explorer toutes les facettes de cette dystopie inspirée d'une histoire vraie.

## Théâtre

Tout Public

Durée : 1h50

Gilets vibrants disponibles sur réservation 

**Théâtre Silvia Monfort | Grande salle**

**STT Samedi 18 avril à 18h**

## Réservation

[camille.auger@theatresilviamonfort.eu](mailto:camille.auger@theatresilviamonfort.eu)

Réservation gilets vibrants : [publics@theatresilviamonfort.eu](mailto:publics@theatresilviamonfort.eu)

06 87 57 59 20 (possibilité de réserver par SMS)

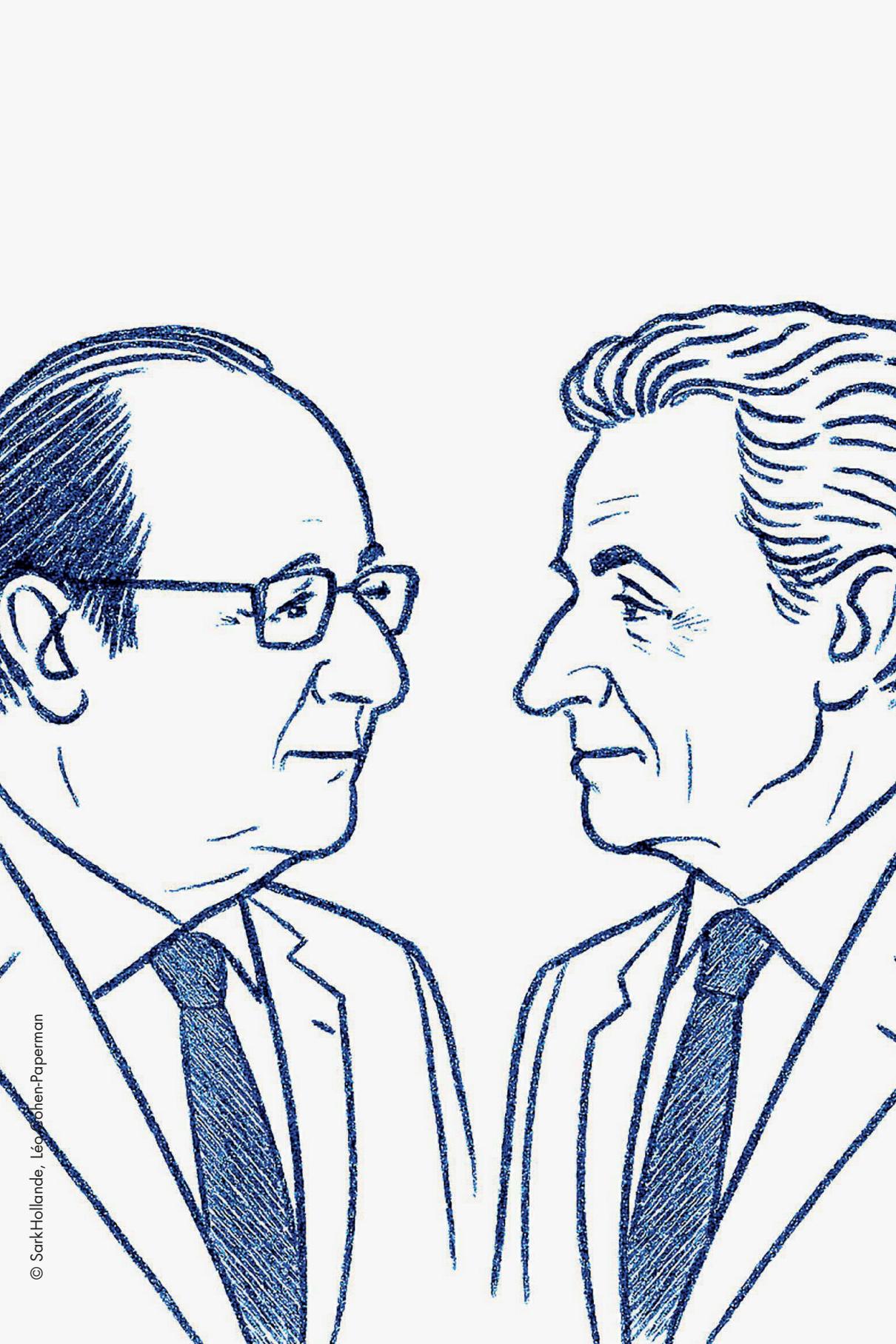
106 rue Brancion - 75015 Paris

## Tarifs

Tarif pour les personnes Sourdes et malentendantes et leurs accompagnateur·ice.s : 8 €

Tarif RSA et minimum vieillesse : 5 €

STT



# SARKHOLLANDE

## HUIT ROIS (NOS PRÉSIDENTS)

Mise en scène **Léo Cohen-Paperman**

Texte **Julien Campani** et

**Léo Cohen-Paperman** et **Clovis Fouin**

La série théâtrale *Huit rois (nos présidents)* dresse le portrait des huit présidents de la Ve République. Après en avoir présenté les épisodes sur J. Chirac, F. Mitterrand et V. Giscard d'Estaing au Théâtre 13 en juin 2024, Léo Cohen-Paperman revient avec *SarkHollande* (comédie identitaire).

Dans « le Stand-Up de N. Sarkozy », l'ancien Président entre sur la scène d'un Comedy club et traverse les moments clés de son quinquennat (le kärcher, la campagne identitaire, la crise économique, la rencontre avec Carla Bruni). Alors qu'il cherche à tout prix à rester sur scène, il est chassé par le public. Entre alors « le Clown de F. Hollande ». Tout juste élu, il a un grand désir d'améliorer la vie des gens, mais il échoue toujours. Et puis, il y a Leïla Merabet qui fait le récit épique, intime et comique de son impossible quête du grand Amour. Avec Leïla, Nicolas et François, *SarkHollande* brosse le portrait de la France de 2007 à 2017 et de ses bouleversements politiques et identitaires.

### Théâtre

Dès 14 ans

Durée : 1h20

#### Théâtre 13 / Bibliothèque

**STT** Samedi 13 juin à 18h

#### Réservation

ysellebazin@theatre13.com

01 45 88 41 89

30 rue du Chevaleret - 75013 Paris

#### Tarif

15 € pour les personnes Sourdes ou malentendantes et leurs accompagnateur·ices

STT

# Partout en France

## AUVERGNE-RHÔNE-ALPES

Gap

La Passerelle

Grenoble

MC2 - Maison de la culture de Grenoble

Lyon

Maison de la Danse

Saint-Étienne

Comédie de Saint-Étienne

Vénissieux

La Machinerie

Villeurbanne

Théâtre National Populaire

## BRETAGNE

Quimper

Théâtre de Cornouaille

Saint-Malo

Théâtres de Saint-Malo

Rennes

TNB - Théâtre National de Bretagne

Vitré

Centre culturel Jacques Duhamel

## BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ

Besançon

CDN Besançon Franche-Comté

Chalon-sur-Saône

Espace des Arts, Scène nationale de Chalon-sur-Saône

## CENTRE-VAL-DE-LOIRE

Bourges

Maison de la Culture de Bourges

Blois

La Halle aux Grains, Scène nationale de Blois

Orléans

CDN Orléans

## GRAND-EST

Châlons-en-Champagne

La Comète, Scène nationale de Châlons-en-Champagne

Colmar

Comédie de Colmar, CDN Grand-Est / Alsace

Frouard

Théâtre Gérard Philipe

Metz

Espace Bernard-Marie Koltès

Mulhouse

La Filature, Scène nationale de Mulhouse

Vandœuvre-lès-Nancy

Centre culturel André Malraux, Scène nationale de Vandœuvre

Reims

Comédie de Reims

Le Manège, Scène nationale de Reims

Strasbourg

TJP, CDN Strasbourg / Grand-Est

Pôle Sud

## HAUTS-DE-FRANCE

Beauvais

Théâtre du Beauvaisis, Scène nationale de Beauvais

Douai

Le Tandem, Scène nationale de Douai

Dunkerque

Le Bateau Feu, Scène nationale de Dunkerque

Lille

La Rose des vents, Scène nationale de Lille-Métropole

Théâtre du Nord

Loos-en-Gohelle

Culture Commune, Scène nationale du Bassin minier du Pas-de-Calais

Valenciennes

Le Phénix, Scène nationale de Valenciennes

## **NORMANDIE**

**Dieppe**

Scène nationale de Dieppe

**Evreux**

Le Tangram, Scène nationale

**Falaise**

Le Forum

**Fécamp**

Théâtre Le Passage

**Le Havre**

Le Volcan, Scène nationale du Havre

**Pont-Audemer**

Théâtre L'Éclat

**Rouen**

CDN de Normandie-Rouen

**Caen**

Comédie de Caen

## **NOUVELLE-AQUITAINE**

**Angoulême**

Théâtre d'Angoulême, Scène nationale d'Angoulême

**La Rochelle**

La Coursive, Scène nationale de La Rochelle

**Niort**

Le Moulin du Roc, Scène nationale de Niort

**Périgueux**

L'Odyssée, Scène conventionnée

**Poitiers**

TAP - Théâtre Auditorium de Poitiers, Scène nationale de Grand Poitiers

## **OCCITANIE**

**Albi**

Scène nationale d'Albi

**Cabestany**

Centre culturel Jean Ferrat

**Narbonne**

Scène nationale Grand Narbonne

**Nîmes**

Théâtre de Nîmes

**Perpignan**

Troupuscule Théâtre

**Toulouse**

Théâtre Sorano, Scène conventionnée

## PAYS-DE-LA-LOIRE

Angers

Le Quai, CDN Pays de Loire

La Roche-sur-Yon

Le Grand R, Scène nationale de la Roche-sur-Yon

Laval

Théâtre de Laval

Le Mans

Les Quinconces & L'Espal, Scène nationale du Mans

Nantes

Mixt

## PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

Aix-en-Provence

Théâtre du Jeu de Paume

Cavaillon

La Garance, Scène nationale de Cavaillon

Marseille

La Criée, Théâtre national de Marseille

Martigues

Les Salins, Scène nationale de Martigues

Ollioules

Châteauvallon, Scène nationale

Toulon

Le Liberté, Scène nationale

Trouvez des spectacles accessibles en LSF et surtitrage adapté partout en France en scannant le QR code.









[www.accesculture.org](http://www.accesculture.org)

07 82 81 70 27

